

## DE 3in1 Kosmetikspiegel GB 3in1 cosmetics mirror

FR Miroir cosmétique 3 en 1  
IT Specchio cosmetico 3 in 1  
ES Espejo cosmético 3 en 1  
PT Espelho cosmetico 3 em 1  
NL 3in1 Cosmeticspiegel  
FI 3in1 kosmetiikkapeili  
SE 3 i 1 kosmetispegel

GR Καθρέφτης αισθητικής 3 σε 1  
CZ Kosmetické zrcadlo 3 v 1  
HU Kozmetikai tükör, 3 az 1-ben  
PL Lusterko kosmetyczne 3 w 1  
TR 3in1 Kozmetik Aynası  
RU Косметическое зеркало

Gerät und Bedienelemente

Device and controls

Appareil et éléments de commande

Apparecchio ed elementi per la regolazione

Dispositivo y elementos de control

Aparelho e elementos de comando

Toestel en bedieningselementen

Laite ja käyttölaitteet

Apparaten och komponenter

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

Přístroj a ovládací prvky

A készülék és a kezelőelemek

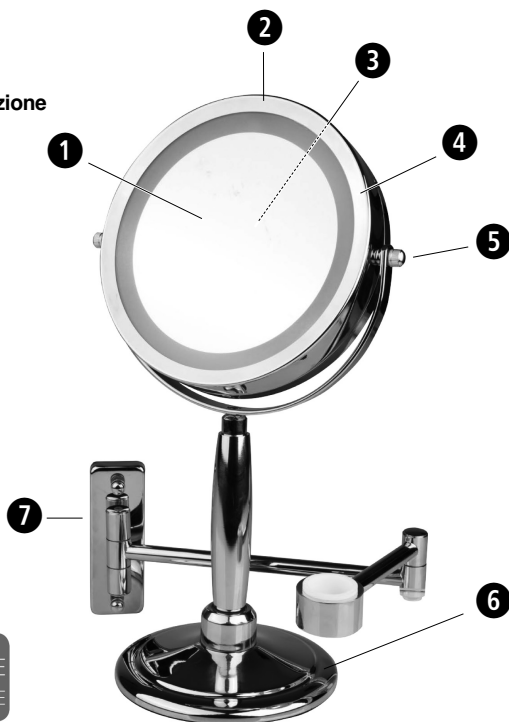
Urządzenie i elementy obsługi

Cihaz ve Kullanma Elemanları

Прибор и органы управления

Aparatul și elementele de operare

Art. 88552



Gebrauchsanweisung  
Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de manejo  
Manual de instruções  
Gebruiksaanwijzing  
Käyttöohje

Bitte sorgfältig lesen!  
Please read carefully!  
A lire attentivement s.v.p.!  
Da leggere con attenzione!  
¡Por favor lea con cuidado!  
Por favor ler cuidadosamente!  
A.u.b. zorgvuldig lezen!  
Lue huolellisesti läpi!

Bruksanvisning  
Οδηγίες χρήσης

Návod k použití  
Használati utasítás  
Instrukcja obsługi  
Kullanım talimatı  
Инструкция по применению

Läses noga!  
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!  
Přečtěte si prosím pečlivě!  
Kérjük, gondosan olvassa el!  
Przeczytaj uważnie!  
Lütfen dikkatle okuyunuz!  
Внимательно ознакомьтесь!

## SE från sidan 28

- 1 Spegelytor (normal / 5 ggr föstoring)
- 2 I/O vippbrytare
- 3 Batterifack (i spegelhöljet)
- 4 Belyst ram (på båda sidorna)
- 5 Vridled
- 6 Stativ
- 7 Vägghållare

## GR από σελίδα 31

- 1 Καθρέφτης (κανονικός / μεγέθυνση 5 φορές)
- 2 Διακόπτης I/O
- 3 Θήκη μπαταρίας (στο περίβλημα)
- 4 Φωτισμός πλαισίου (αμφίπλευρος)
- 5 Στρεπτή άρθρωση
- 6 Ορθοστάτης
- 7 στήριγμα τοίχου

## CZ od strany 34

- 1 Zrcadla (běžné / 5x zvětšení)
- 2 Přepínač I/O
- 3 Příkladka na baterie (v tělese zrcadla)
- 4 Osvětlení rámu (oboustranné)
- 5 Otočný kloub
- 6 Stojan
- 7 Nástěnný držák

## HU az 37. oldaltól

- 1 Tükörfelületek (szabályos/ 5-szörös nagyítású)
- 2 I/O billenőkapcsoló
- 3 Elemrekesz (a tükör házában van)
- 4 Keretvilágítás (kétoldali)
- 5 Forgatható könyök
- 6 Állvány
- 7 Fali tartóelem

## PL od strony 40

- 1 Powierzchnie lusterka (regularna / powiększenie 5-krotne)
- 2 Przełącznik I/O
- 3 Kieszka na baterie (w obudowie lusterka)
- 4 Oświetlenie ramki (obustronne)
- 5 Przegub obrotowy
- 6 Stojak
- 7 Uchwyt ścienny

## TR sayfa 43'ten itibaren

- 1 Ayna yüzeyleri (normal / 5 kat büyütmüş)
- 2 I/O basmalı şalter
- 3 Pil yuvası (ayna muhafazasında)
- 4 Çerçeve aydınlatması (iki taraflı)
- 5 Döner mafsallı
- 6 Ayak
- 7 Duvar bağlantısı

## RU со страницы 46

- 1 Зеркальные поверхности (обычная / с 5-кратным увеличением)
- 2 Перекидной выключатель I/O
- 3 Отсек для батарейки (в корпусе зеркала)
- 4 Освещение рамки (с обеих сторон)
- 5 Шарнирное соединение
- 6 Подставка
- 7 Настенный держатель



## **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!**

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

### **1 Указания по безопасности !**

- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению. При использовании не по назначению гарантийные обязательства аннулируются.
- При неправильном обращении имеется опасность пожара.
- Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте прибор, если видны повреждения, если прибор не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только будет аннулирована гарантия, но и могут возникнуть серьезные риски. Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Не используйте прибор под одеялами и подушками. Ни в коем случае не накрывайте прибор во время использования.
- Пользуйтесь прибором только в сухих помещениях; запрещается использование во время приема ванны или душа.
- Не используйте прибор вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.
- Выключайте прибор после каждого использования и перед очисткой.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Если Вы намереваетесь на продолжительное время прекратить использование прибора, удалите из него элементы питания.
- В зеркало/подставку встроены магниты. Не вносите в эту зону предметы, которые чувствительны к действию постоянным магнитов (носители данных и т.п.).

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!
- Не допускать попадания батареек в руки детей! Батарейки не разбирать! Батарейки не разбирать! Не закрачивать! Не бросать в огонь!

## 2 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр. В комплект входят:

- 1 Косметическое зеркало
- 4 батарейки 1,5 В, типа AA
- 1 настенный держатель
- 1 подставка
- 2 винта, включая дюбеля
- 1 инструкция по применению



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

## 3 Установка/замена батареек

Прежде, чем можно будет ввести зеркало в работу, необходимо установить четыре входящие в комплект поставки батарейки (1,5 В, типа AA). Для этого отвинтите увеличительную сторону зеркала от корпуса, вращая ее против часовой стрелки. Снимите крышку отсека для батареек **3** и вложите четыре входящие в комплект поставки батарейки. Следите за правильностью полярности. Закройте отсек для батареек и навинтите ранее снятую сторону зеркала, вращая ее по часовой стрелке.

### Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.



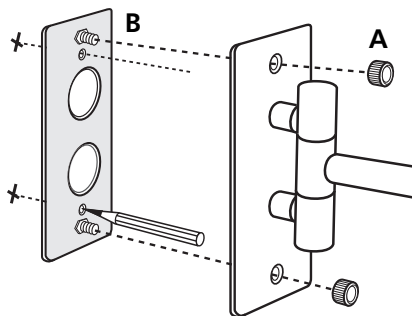
Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли!

## 4 Косметическое зеркало CM 845

Используя настенный держатель, косметическое зеркало можно использовать в качестве поворотного настенного зеркала; подставка позволяет его использовать в качестве переносного устройства или просто в качестве ручного зеркала.

### Крепление в качестве настенного зеркала

Определите положение держателя **7**. Отвинтите обе рифленые гайки (А) и снимите крепежную панель (В). Используйте крепежную панель для разметки отверстий. Просверлите отверстия для дюбелей и закрепите крепежную панель входящими в комплект поставки винтами и дюбелями. Установите держатель на крепежную панель и закрепите ее рифлеными гайками. Теперь вставьте косметическое зеркало в держатель. Благодаря обоим шарнирам настенного держателя и вращательному шарниру **5** зеркало можно в любой момент привести в нужное положение. Если оно не требуется, его можно просто сложить.



### Установка в качестве настольного устройства

Подставка **6** имеет конусообразное крепление со встроенным магнитом, на нижнем конце рукоятки также имеется магнит. Возьмите зеркало за рукоятку и вставьте его в

крепление подставки ⑥.

## Использование в качестве ручного зеркала

Выньте косметическое зеркало за эргономичную рукоятку из настенного держателя или подставки; его можно быстро и просто использовать в качестве ручного зеркала.

## 5 Использование

Это косметическое зеркало облегчает ежедневный уход за кожей лица. Оно предлагает две подсвечиваемые зеркальные поверхности ①: одно с отображением в натуральную величину и одну с 5-кратным увеличением. С помощью шарнирного соединения ⑤ их можно поворачивать на 360° в любом направлении. Безбликовое освещение рамки ④, состоящее из долговечных белых светодиодов, включается и выключается перекидным выключателем I/O ②.

## 6 Очистка и уход

Выключайте прибор после каждого использования и перед каждой очисткой. Не мойте прибор в стиральной машине. Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости. Не пользуйтесь агрессивными чистящими средствами и грубыми щетками. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной тряпкой. Не используйте острые предметы или спирт. Вода не должна попадать внутрь. Не погружайте прибор в воду. Используйте прибор, только когда он полностью сухой.

## 7 Технические характеристики

Название и модель	: MEDISANA Косметическое зеркало CM 845
Электропитание	: 6 В = , 4 батарейки 1,5 В, типа AA
Зеркальная поверхность	: Диаметр ок. 13 см
Размеры	: пригл. 26 x 14 x 39,5 см
Вес	: пригл. 1,55 кг
№ арт.	: 88552
EAN-номер	: 40 15588 88552 5



**В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.**

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## 8 Условия гарантии

### Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет два года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

 **MEDISANA AG**  
 Jagenbergstraße 19  
 41468 NEUSS  
 ГЕРМАНИЯ  
 E-Mail: info@medisana.de  
 Интернет: www.medisana.de

### Гарантийная карта

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Гарантийный срок.....

Печать продавца

Подпись покупателя.....

### Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя деталей. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

## Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.

Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.

2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
  - наличие механических повреждений
  - наличие следов постороннего вмешательства
  - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
  - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
  - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
  - следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

### **Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA**

**117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1**

**Тел.: (495) 729 -47 - 96**



MEDISANA AG  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
DEUTSCHLAND

88552 02/2018 Ver. 1.2